



Échange franco-allemand

CHOLET-BERLIN

Dorinne Capovilla, Émilie Fidry, Fabrice Souletie, Estelle Tricoire
Reportage dessiné

Mobilité courte d'apprenants, Mars et Mai 2025
Lycée Renaudeau, Cholet / Eckener Gymnasium, Berlin



Cofinancé par
l'Union européenne



Erasmus+
Enrichit les vies, ouvre les esprits.



L'organisation du voyage



Erasmus au lycée Renaudeau

Les échanges sont une richesse. Remède au repli sur soi, c'est le choix de l'ouverture, Nous en sommes persuadés.

Option euro...voyages à l'étranger, en Europe ou aux Etats-Unis..

C'est pour poursuivre et prolonger cette volonté d'ouverture que le lycée général et technologique Fernand Renaudeau a demandé, et obtenu une accréditation Erasmus+ pour la période 2022-2027

Ce projet, écrit par le comité de pilotage Erasmus de l'établissement, propose différents types de mobilité en Europe. Des enseignants vont se former à l'étranger dans des entreprises ou des établissements scolaires partenaires, les jobs shadowings, et les apprenants peuvent effectuer des mobilités longues (quelques mois) pour quelques élèves motivés, ou des mobilités courtes pour des classes.

C'est dans ce contexte que le projet de voyage à Berlin s'est construit et se renouvelle désormais.

Ce type de projet, déjà mis en place par le passé, permet aux élèves de découvrir une nouvelle culture, d'améliorer leurs compétences linguistiques et de tisser des liens d'amitié avec des jeunes Allemands. Cependant, les années de pandémie avaient malheureusement interrompu ces échanges et ont rendu difficile la continuité des partenariats établis.

En 2023, Mme Capovilla, professeur d'Allemand, et Mme Tricoire, membre du comité de pilotage Erasmus du lycée Renaudeau avaient donc entrepris des démarches pour établir un nouveau partenariat avec un lycée en Allemagne dans le but de relancer un échange scolaire.



Erasmus+
Enrichit les vies, ouvre les esprits.



**Cofinancé par
l'Union européenne**





Des berlinois à Cholet

C'est en profitant des services du site de l'OFAJ, l'Office franco-allemand pour la Jeunesse, et plus particulièrement de sa plateforme d'annonces Domino, que nous avons pu tisser des liens et construire un projet d'échange avec Mme Hein, professeure de français au Eckener Gymnasium de Berlin.

Très vite, il est apparu que nos attentes concordaient. En effet, Madame Hein, responsable du département de français au sein de l'établissement berlinois, souhaitait établir un partenariat avec un lycée situé dans une ville moyenne. Cholet et le lycée Renaudeau répondaient parfaitement à ses attentes, d'autant plus qu'il y avait une volonté commune aux deux établissements de pérenniser ces échanges sur plusieurs années.

Ce type de partenariat permet aux élèves d'échanger sur leurs cultures respectives, de pratiquer les langues dans un contexte authentique et de développer des projets communs.

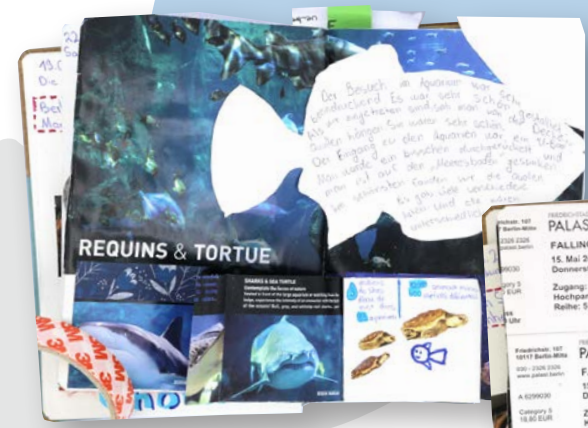
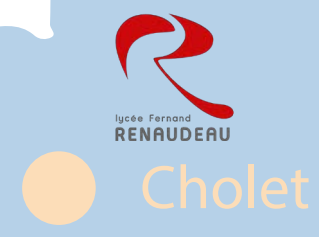
Cet échange de 2025 est donc le deuxième opus.

L'équipe qui a mené à bien ce projet, est composée par Mme Hein et Mme Verquin du côté allemand et par Mme Capovilla, Mme Tricoire, Mme Fidry et M. Souletie du côté français.

Dès le début, les échanges entre les équipes pédagogiques franco-allemandes ont été réguliers et constructifs. Nous avons travaillé ensemble pour élaborer un programme, avec la volonté de faire réaliser en commun par les correspondants des carnets de voyage, qui repris et assemblés feraient un reportage dessiné. Nous sommes heureux de vous présenter ce résultat.



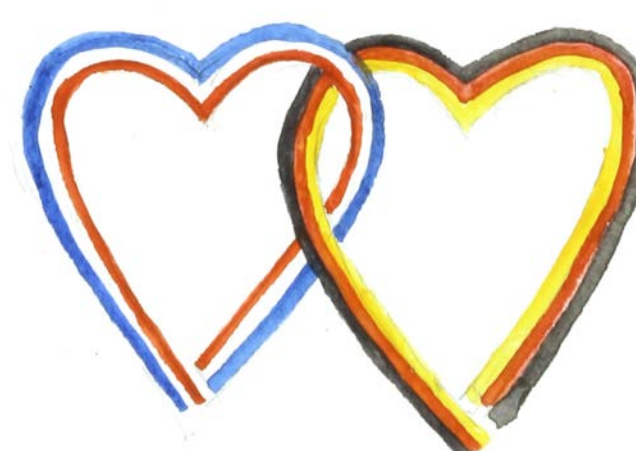
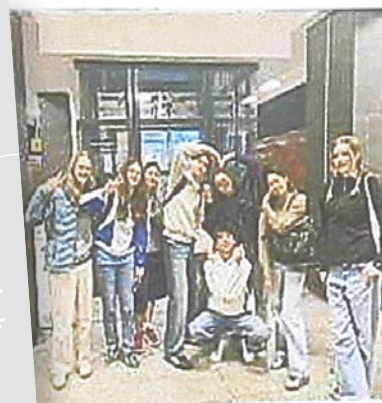
et des choletais à Berlin



Bienvenue à Renaudeau

Premiers contacts à Cholet

1ere Rencontre !



L'accueil au lycée Renaudeau

„Erster Schultag : die französische Schule geht wesentlich länger.“

«Premier jour d'école : l'école en France dure beaucoup plus longtemps...»
Philipp

Activités brise-glace

Jeudi

Nous nous sommes réveillés de «bonheur» pour aller au lycée. Nous avons fait le chemin avec 2 autres correspondants allemands.

Nous avons visité les ateliers.
Armand

„Die Spiele haben uns zwar Spaß gemacht, jedoch war es für uns beide schwer miteinander zu kommunizieren“.

«Les jeux étaient amusants, mais c'était dur pour nous deux de communiquer.»
Ida

Accueil des élèves par M. Pêchard



Tag 1 in Frankreich

Nous avons eu une journée d'intégration avec nos correspondants allemands afin de mieux nous connaître.



Découverte du lycée

J'ai aimé les cours : j'ai eu cours de français et d'allemand. J'ai été surprise par la pause entre les différents cours, elle était plus longue qu'en Allemagne. Ce que j'ai appris : les amis disent «coucou» entre eux et non «salut.»
Emilia

„Es hat mir gefallen, dass die Schule so groß ist und ich war sehr überrascht, dass sie mit vielen technischen Geräten ausgestattet war.“

«J'ai aimé le fait que l'école soit si grande et j'ai été très surprise de voir qu'elle était équipée de nombreuses machines technologiques.»
Greta



Visite du lycée
Atelier de maintenance

Les Allemands sont venus en sport avec nous. Cela devait les changer car en Allemagne, les filles et les garçons sont séparés pour faire le sport.





Les correspondants



Yannick

Dessiner pour apprendre à se connaître

„Wir mussten unser „Corres“ beispielsweise mit nur einer Linie zeichnen.“
«Nous devons dessiner notre «corres» sans lever le stylo.»
Ida



Ida
Hadidja pour Léonor



Mary



Marjet



Jasmine

Elio



Wollen wir Freunde sein?

- ☒ Ja
- ☐ Nein
- ☐ Vielleicht



Kevin dessin par Philip en 10 secondes



Dessin de Philip (représentation de Marie)



ADRIEN

ADRI



„Ich finde unsere Gruppe richtig toll, wir haben uns alle gut verstanden.“
«Je trouve notre groupe vraiment super, nous nous sommes tous bien entendus.»
Ida



Yannick



Agathe & Emilia



Hadidja pour Ida



ou Léonor par de Marie von High



Emilia

Créer un motif en associant les couleurs de nos deux pays

„Bei einer Aufgabe konnten wir aus den Farben der deutschen und französischen Flagge ein Muster erstellen.“

« On a eu un exercice où il fallait créer un motif à partir des couleurs des drapeaux français et allemand. »
Veronika



Workshop au lycée de la mode

„Danach sind wir zu dem anderen Teil des Gymnasiums gegangen. Dort wurden wir rumgeführt. Es war großartig. Eine Schule, in der die Schüler Mode, bzw Kleidung Designen können. Am Tag zuvor haben wir auch Design's am Computer bearbeitet für den heutigen Tag.“

« Ensuite, nous sommes allés dans l'autre partie du lycée. Là, on nous a fait faire le tour. C'était génial. Une école où les élèves peuvent faire du stylisme de mode ou du design textile. La veille, nous avons aussi conçu les motifs à l'ordinateur pour la journée d'aujourd'hui. »

Solvie

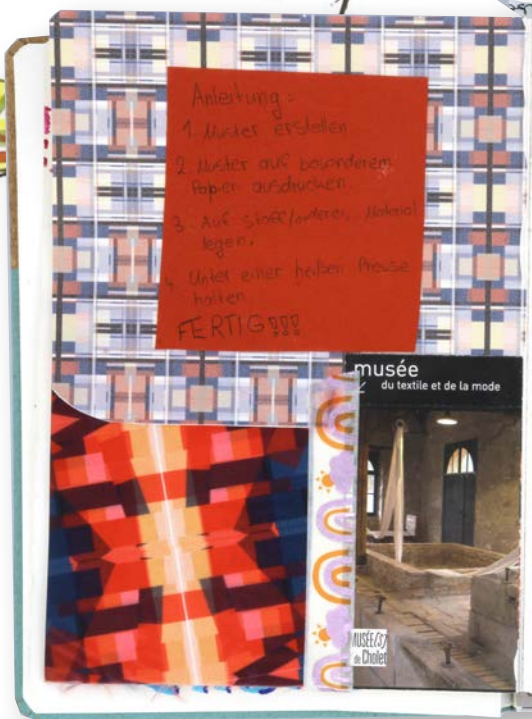


„Außerdem wurden unsere Muster auch normal groß ausgedruckt. Das ist das Muster von Leanor.“

« De plus, nos motifs ont également été imprimés en taille réelle. Voici le motif de Leanor. »
Kadidja

„Besuch beim Textilmuseum und Lycée de la Mode. Früher war Cholet wichtig in der Textilproduktion.“

« Visite du Musée du Textile et du Lycée de la Mode. Autrefois, Cholet était importante dans la production textile. »
Yannick

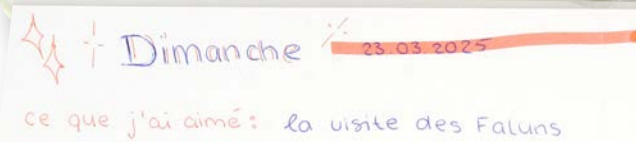
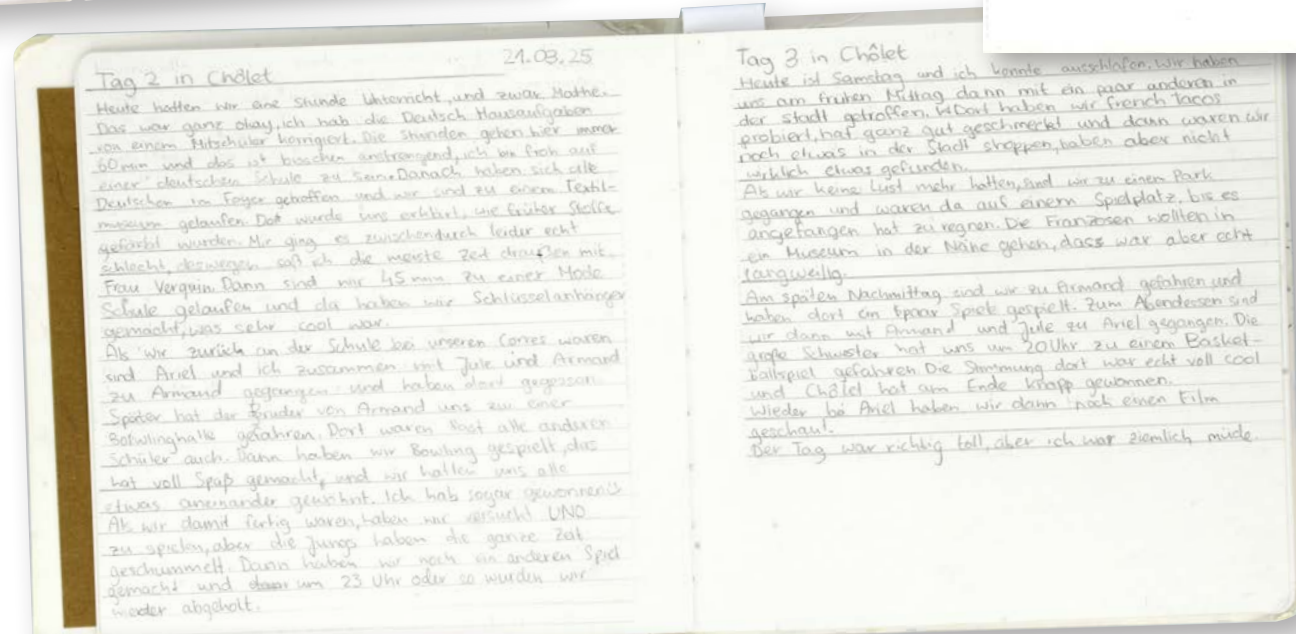
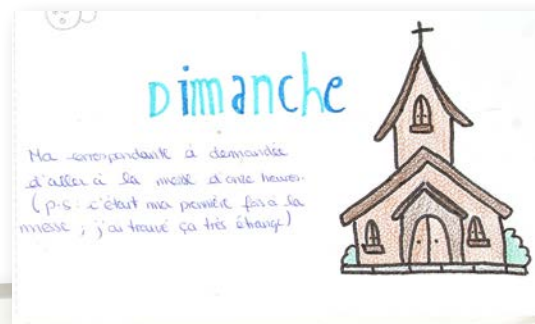


Les activités du week-end



Dimanche.

Ma correspondante a demandé d'aller à la messe d'onze heures. (PS : c'était ma première fois à la messe ; j'ai trouvé ça très étrange.)



Découvrir la vie en famille des correspondants



„Nach der Schule konnte ich das Training besuchen. Beim Zirkus hat es viel Spaß gemacht.“

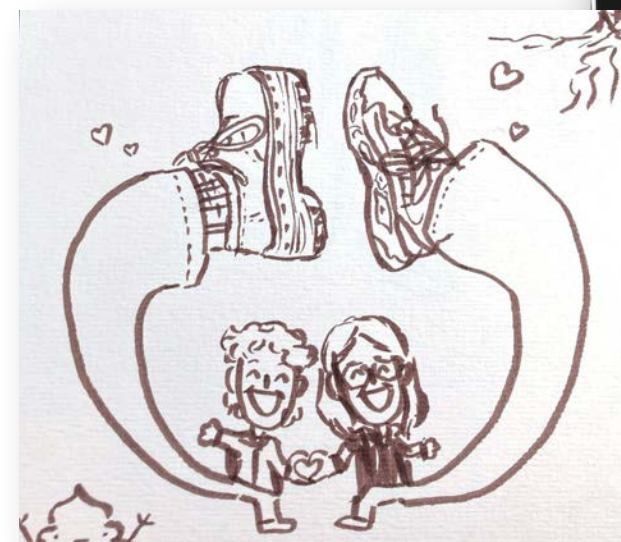
«Après l'école, j'ai pu assister à l'entraînement. Au cirque, c'était très amusant».

Veronika



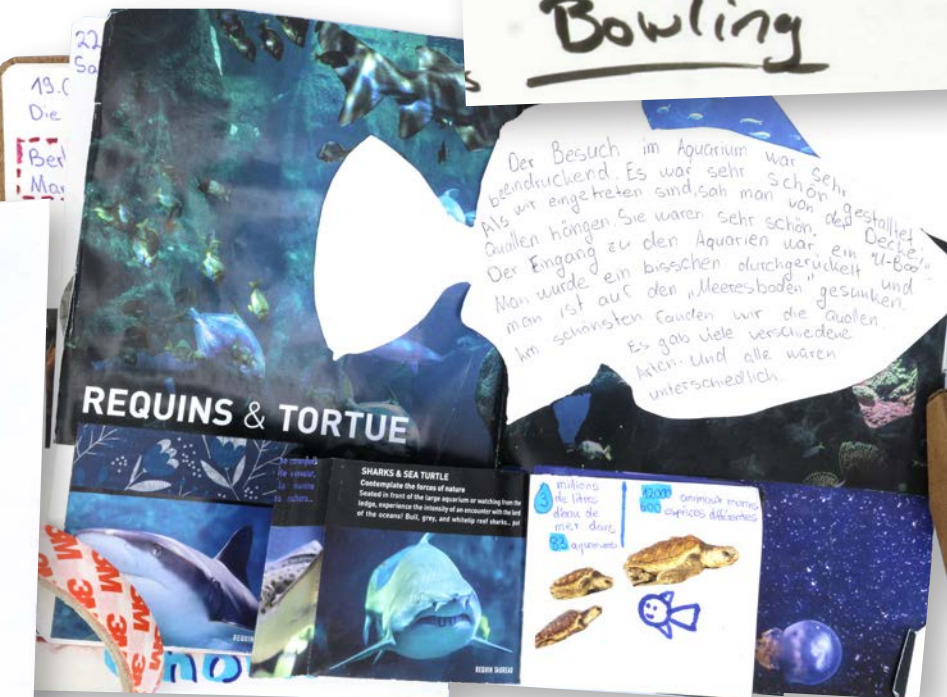
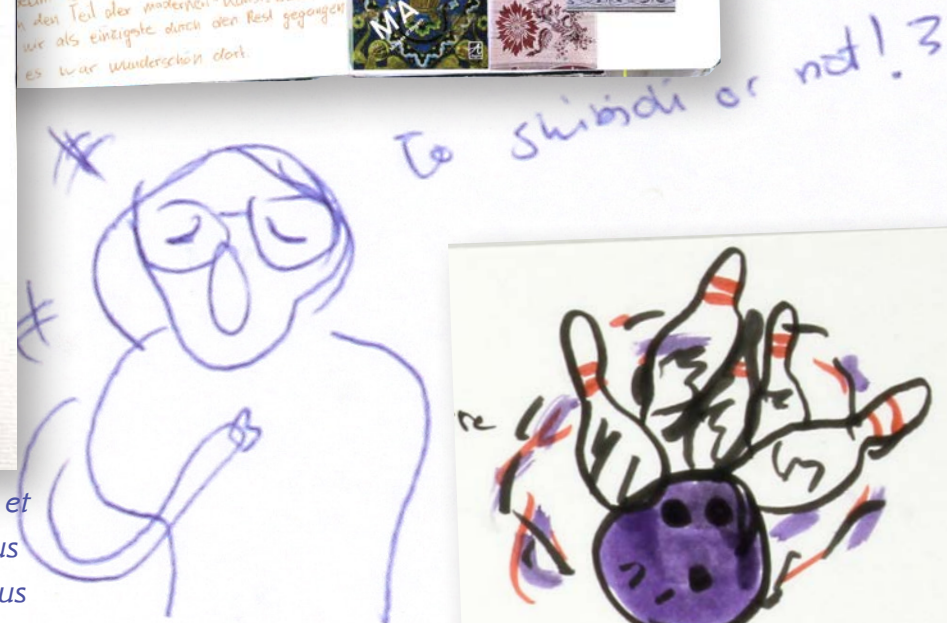
«Ce que j'ai aimé : regarder un film et jouer à des jeux en famille. Nouveau : j'ai mangé des mouillettes.»

Emilia



Nous sommes partis au match de CB et ils ont beaucoup apprécié d'autant plus que Cholet a gagné... et fun fact, nous avons croisé un joueur de CB (Melvin Cleveland II) et le soir il a été élu meilleur joueur du match.

Armand





Nantes

Découverte de Nantes

„Heute haben wir einen Ausflug nach Nantes gemacht.[...] Ich war überrascht von den leckeren Crêpes, die wir gegessen haben und von der Größe des Schlosses.“

«Aujourd'hui, nous avons fait une excursion à Nantes.[...] J'ai été surpris par les délicieuses crêpes que nous avons mangées et par la taille du château.»

Onno

„Wir waren auch eine Stunde in einem Schloss, wo wir eine Art Rally gemacht haben, aber es war echt schön, weil ein paar von uns auf den Burgmauern waren, von wo ein echt super Blick war.“

«Nous avons aussi passé une heure dans un château, où nous avons fait une sorte de rallye, mais c'était vraiment sympa, car certains d'entre nous étaient sur les murs du château, d'où la vue était vraiment superbe.»

Luzie



Les correspondants allemands ont visité Nantes. Ils se sont arrêtés manger un bout dans une crêperie. Ma correspondante a donc pu goûter une galette pour la première fois de sa vie.



Angers



10h-12h: Parcours guidé dans le centre ville d'Angers, visite de la cathédrale.
12h30: Pique-nique
13h30: Visite au musée des Beaux Arts "Escapade dans l'art contemporain".
14h30: Dessin dans le jardin des Beaux Arts.

La Journée à Angers



Un piano est à disposition dans la gare d'Angers...
Nos correspondants ne se font pas prier, et nous offrent un petit moment inattendu et magique.

MERCREDI 26 MARS 2025

Château d'Angers

9h30: Papa nous a emmenés à la gare d'Angers où on a rejoint les autres.

TOURNÉE FRANCO-ALLEMANDE À ANGERS

10h-12h: Parcours guidé dans le centre ville d'Angers, visite de la cathédrale.
12h30: Pique-nique
13h30: Visite au musée des Beaux Arts "Escapade dans l'art contemporain".
14h30: Dessin dans le jardin des Beaux Arts.

Cathédrale d'Angers

Coûps

15h00: Temps libre, shopping
16h40: Arrivée à l'église de Chartre.
19h00: Présentation de la semaine aux familles et dîner partagé.

Tag 8 (Im Fränkisch)

Besuch mit allen in Angers

Besichtigung der Stadt und des Musée Beaux Arts

Escape dans l'art contemporain + Workshop war gut

gemeinsames Abschlusessen im Lycée sehr gut

Visite guidée de la ville

Arrivés à Angers, nous avons fait une visite guidée montrant l'évolution de la ville.

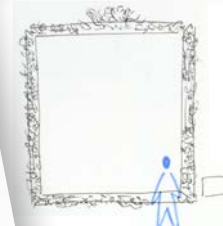


Les places d'Angers sont souvent batties à la place d'anciennes églises!



PLAN Musée des Beaux-Arts

In Angers haben wir ein Kunst Museum besucht. Die Führung ging nur durch den Teil der modernen Kunst. Danach sind wir als Einzige durch den Rest gegangen und es war wunderschön dort.



Croquer Angers

14h30 : Dessin dans
le jardin des
Beaux Arts.



C'est déjà la fin du premier séjour

Jeudi matin, c'est le retour à la maison
de nos correspondants allemands.
Sur le quai de la gare, ce n'est qu'un
au-revoir, et on se donne rendez-vous
en mai à Berlin.

Jeudi matin:

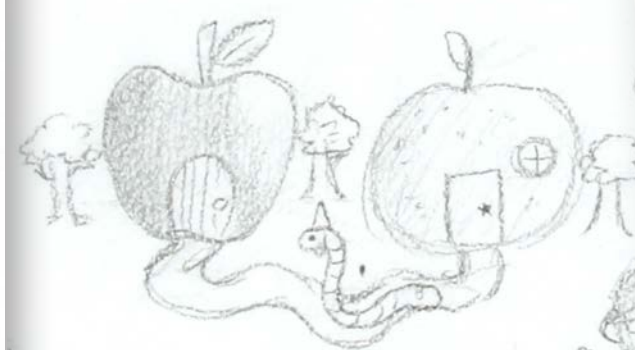
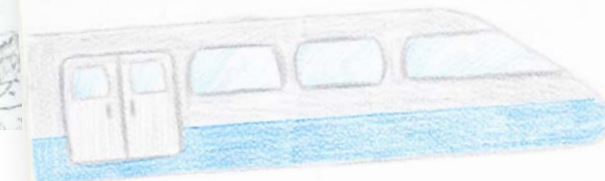
JEUDI 27 MARS 2025

Gare de
Cholet



**ABIEN TOT
A BERLIN!**

6h00 : Réveil
7h15 : Rendez-
vous à la gare
de Cholet.
7h30 : Départ
du train.
Au revoir !



Le voyage vers Berlin

Cholet → Angers et
le trajet de
Paris à Berlin
long
visions des
n plus belles
de rencontre
le c'est une
bien



Notre départ



Cholet
5 h 45



mon top 5 des 2000
pour tout après
le train !
Open Arms - San ft. Louis
Playboi - Beyoncé
Lost on you - Lp
Blew - Kiche

Cholet
Angers
Paris



jeu et bonbons



Berlin,
Allemagne
(photos-clashes)

Dans le train de
06h30 à 19h00.



des cartes d'identité et de la
carte d'assurance européenne.
Ceux qui ne les ont pas,
restent à qui !



„Willkommen zur Entdeckungsreise durch Berlin !“

«Bienvenue dans notre voyage à la découverte
de Berlin !»

Armand

Nous sommes partis à 5h50 de Cholet.

Les premières heures furent très rapides.

Le trajet de 8 heures entre Paris et Berlin était telle-
ment long que nous faisons des jeux de plus en plus
bêtes, mais drôles.

Armand

Je me suis réveillé à 4h du matin pour aller à la gare
à 5h30.

Nous avons d'abord pris un TER de Cholet à Angers
puis à Angers nous avons pris le TGV jusqu'à Paris.

Arthur



Mais quel élève
est parti sans
sa valise ?



Attente en E
gare de l'est du
train pour Berlin



Reserve de
bonbons Haribos
et de M&M's



L'accueil en gare
de Berlin est chaleureux
les correspondants sont
impatients de se
rencontrer.



* ou quel prof ?

Bienvenue à l'Eckener

Eckener Gymnasium

ECKENER - GYMNASIUM*



Le lycée Eckener Gymnasium se trouve près de Tempelhofer Feld, un ancien aéroport transformé en parc public.

La première journée au lycée m'a surprise car elles sont beaucoup plus courtes qu'en France ! J'ai eu plus d'une heure de transport en prenant le train et le tram... tous les jours.

1er jour
Frau Reich, la proviseure vient faire un discours de bienvenue

Accueil à l'Eckener Gymnasium



J'ai beaucoup aimé l'architecture du lycée avec ses dômes me rappelant ceux de la Russie bien que le lycée soit nettement plus petit que le nôtre.

Projet uTempelhofer Feld* dans la Aula de Eckener Gymnasium



HERFORD
JEUDI 15 MAI 2015



Frühstück



Eckener Gymnasium →

6h45: Frühstück
7h20: Wir nahmen den Bus und trafen dann Renard, Luzie, Armand, Juliana an der Pforte.
7h45: Rv in der Aula der Schule Eckener.
8h-12h: Aktivität und Besuch der Schule.
12-14h: Deutschkurse



die Aula der Gymnasium

Wir gingen mit Karina, Poulin, Luzie, Renard, Ida, Ariel, Juliana und Armand und Jasmine, um Pizzazutaten zu kaufen. Dann gingen wir zu Julianas Haus und spielten Karten. Dann gingen wir zu Ida. Wir haben Pizza gebacken, klavier gespielt und Marshmallows über dem Lagerfeuer gebröstet.



Pour notre premier jour à Berlin, (...) nous avons suivi quelques cours en allemand, puis nous sommes sortis en ville. Nous nous sommes baladés, avons fait des jeux de société et discuté pour mieux nous connaître.

Le programme du séjour



Les cours à l'Eckener Gymnasium

Les cours en Allemagne sont un peu différents, déjà les professeurs ont 2 matières différentes (ex : prof de sport et prof de géo) Aussi les journées sont plus courtes.
Justin



die dritte straße
rechts / links nehmen



prendre la 3ème
à droite



cadeau
Erasmus

Entschuldigung, wie komme
ich zum/zur ... ?

time Verge
les premières activités.



Ein Schnipp-Schnapp-
oder Schnappi

Ce matin avec Dimal nous avons eu cours d'histoire de 10h à 11h50.
Dimal et moi sommes allés au cours d'informatique optionnel. Nous
avons fini à 15h.

Arthur

Je trouve le système scolaire terrible,
Des cours de 45 min. à enchaîner avec de petites pauses, ce
n'est pas pour moi. Manger le déjeuner à 09h non plus.

Quentin

Nous avons eu une heure d'allemand de 8h
à 9h (nous avons étudié Faust). Puis à 9h,
juste entre Français, nous avons commencé
un parcours dans la ville «sur les traces
du mur»

Arthur

La "Schnappi" (la cocotte)
détermine une destination.
Par un jeu de questions
réponses, les correspondants
apprennent à se diriger
sur une carte.



Sur les traces du mur

7h45: Jasmine hat mir ein Plakat gekauft.
8h-9h: Fotozoo-Schleife.
10h: Wie besuchten ein Museum zur Geschichte der Berliner Mauer.



Du haut de la tour, on peut observer une partie du no man's land qui a été conservé.

LA OÙ SE TROUVAIT LE MUR

CHEMIN DE PIERRE POUR GARDER DES TRACES DU MUR

Le centre de documentation du mur de Berlin



(In Deutschland)
Vendredi 16 mai: (dessin du no man's land de la représentation du no man's land du musée du mur).

3ème Jour 16 Mai
Aujourd'hui nous sommes allés au Pige autobus puis nous avons eu une leçon d'allemand de 8h à 9h (Nous avons étudié Faust.)
Puis à 9h, j'ai vu notre français, nous avons composé un parcours dans la rue "Sur les traces du mur".
Nous avons tout d'abord visité un musée sur la mur de Berlin et la vie à l'époque de Berlin après.
Nous sommes ensuite allés à un restaurant indien en passant par un ancien cinéma inf. Le repas était excellent.
Après manger, nous sommes allés au DR, qui racontait la vie en Berlin Est.
J'ai pu rentrer dans des répliques de bulles de prison, de voitures de l'Est et un appartement typique de l'Est.
Puis nous sommes ensuite dirigés vers Alexander Platz et la Fernsehturm.
Ensuite nous sommes allés voir la East Side Gallery et tous les peintures.
Adrien, Maëlle, Quentin, moi et nos camarades sommes ensuite allés ensemble à un parc.
Puis nous nous sommes ensuite dirigés vers un Parcage, où nous avons retrouvé les autres. En 1ère partie nous avons fait français contre Allemands, les français ont gagnés, puis la 2ème partie nous avons changé les équipes, la même a perdu. Après le Parcage nous sommes allés manger le meilleur kebab de Berlin.
Puis nous sommes rentrés.



un morceau d land a été



Die Berliner Mauer 1961-1989 The Berlin Wall

En plus de la présentation des faits le musée présente de nombreux témoignages...



Tu te rends compte que nos parents ont connu l'époque du mur!



Konrad Weiß
toute sa famille vivait dans Berlin ouest alors que lui était à l'est



Musée de la RDA - la vie à l'Est

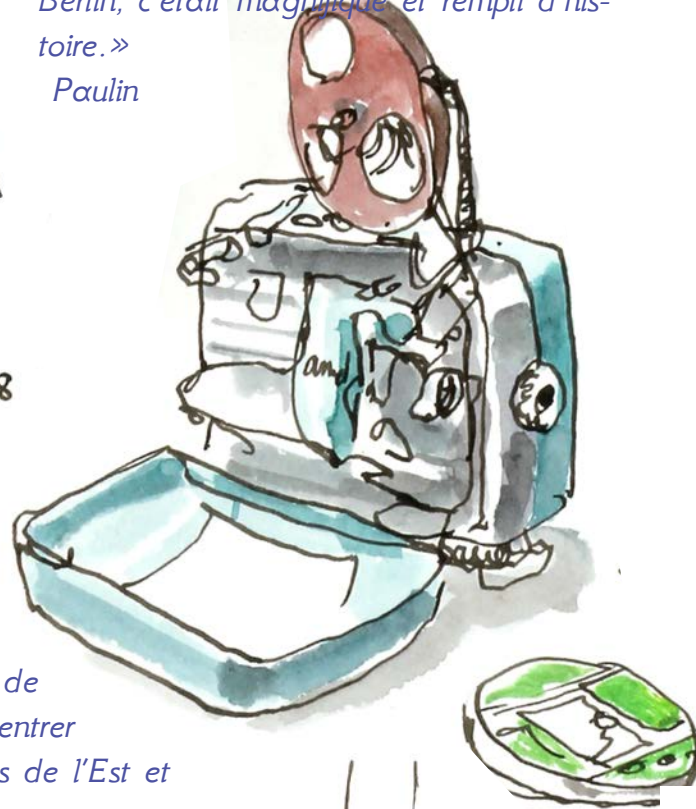
«Le deuxième jour, nous avons visité le musée du mur de Berlin et le musée de la RDA, c'est très instructif et permettait de mieux se projeter dans l'Histoire. Nous nous sommes ensuite baladés le long du mur de Berlin, c'était magnifique et rempli d'histoire.»

Paulin



Hmetidry fait un petit rappel sur l'astrogie en rentrant au musée (la nostalgie de l'Allemagne de l'est)

Am 8



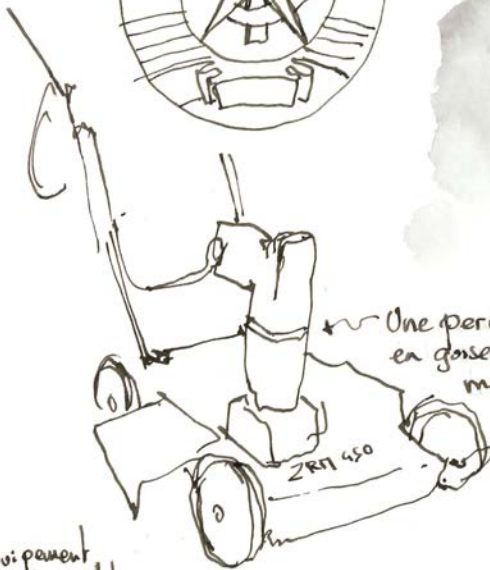
«Après avoir mangé, nous sommes allés au musée de la RDA, qui racontait la vie à Berlin Est. J'ai pu rentrer dans des répliques de cellules de prisons, de voitures de l'Est et d'un appartement typique de l'Est.

Nous nous sommes ensuite dirigés vers Alexanderplatz et la Fernsehturm.

Puis nous sommes allés voir l'East Side Gallery.»

Arthur

Un musée qui retrace la vie quotidienne dans la RDA au travers des objets de la vie quotidienne.



Une perceuse en guise de moteur pour la tondeuse.

Équipement pour la Datcha



Trabant
50115 de lune



Jusqu'à la mort de Staline les prisonniers politiques pouvaient être torturés sans limites



Voiture typique de l'Est
de l'Est
Durant des années de la East Side Gallery

VENDREDI 16 MAI
↳ Visite du musée
↳ DDR museum
↳ mémorial du mur de Berlin



↳ Visite de Alexanderplatz
↳ Fernsehturm
↳ Hartwig universelle
↳ Déguster dans un resto



« Visite de Berlin, plusieurs musées sur la guerre, assez interactifs et complets. On est aussi allés voir le mur de Berlin. On a pu voir la Fernsehturm, qui est selon moi le meilleur lieu. Le midi, on a mangé dans un restaurant indien, vraiment bon. »

Adrien



La Stasi avait des espions partout. Même l'homme de main de Willy Brandt, chancelier de la RFA, Günter Guillaume en faisait partie.



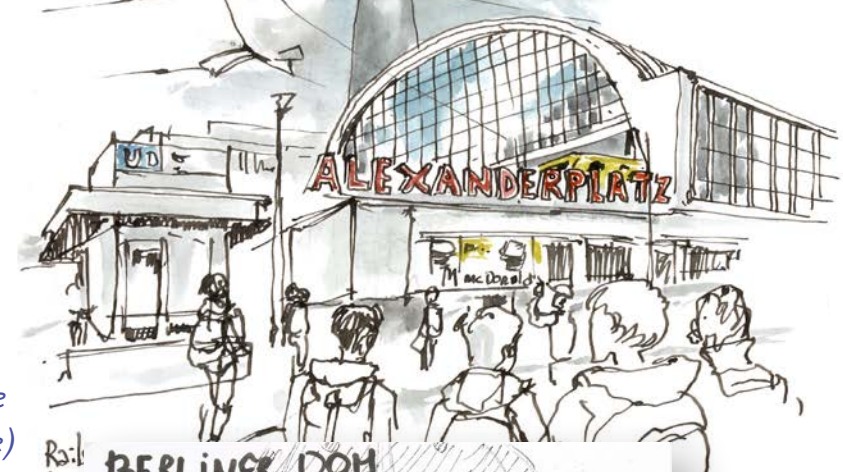
Berlin en 2025

À la découverte de Berlin

Toujours en mouvement, mais
intimement liée au Berlin d'hier.



Sur le trajet, on a remarqué de petites
plaques dorées au sol représentant des
juifs déportés et morts dans des camps de
concentration (devant leur dernier domicile)
On appelle ça des Stolpersteine
Quentin

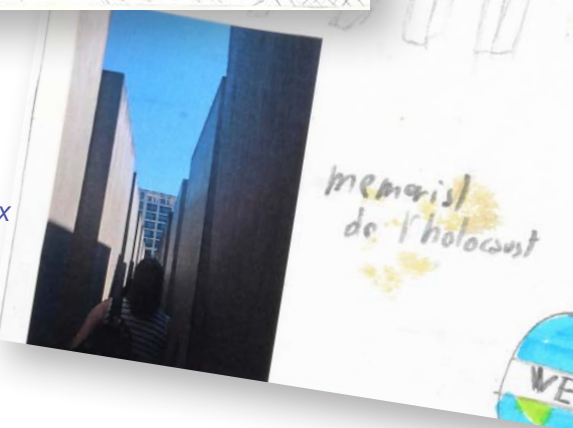


Berlin a un côté très street-art avec les murs
de Berlin omniprésents qui rappellent le pas-
sé, ainsi que les nombreux mémoriaux. Mais
de nombreux quartiers rappellent que Berlin
est très moderne et magnifique. J'adore le
style. Avec la Fernsehturm très jolie de nuit.
Luigi



Ensuite, nous sommes allés à la porte de Brandebourg en
passant par le Tiergarten (...) puis nous nous sommes dirigés
vers le mémorial de l'Holocauste où étaient érigés de nombreux
blocs de béton en forme de tombe pour symboliser les victimes
de la Shoah.

Arthur



REICHSTAG

Visite du Bundestag

«Au jour 6 de notre voyage, nous avons visité le Reichstag, le parlement allemand. Le bâtiment est tout simplement magnifique mais fait preuve de modernité avec sa demi-sphère géante. La vue, au-dessus était sublime, nous pouvions voir une grande partie de Berlin.»

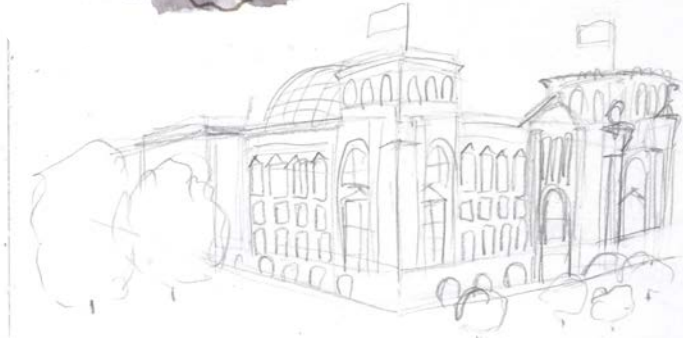
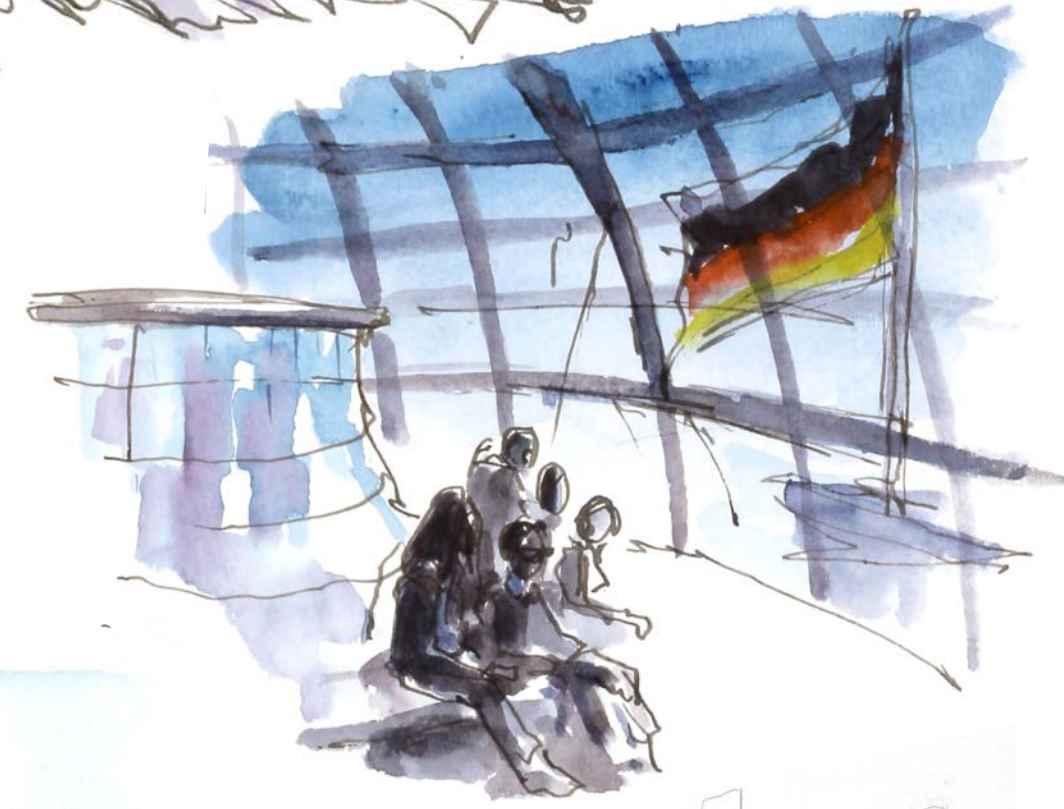
Paulin

À l'entrée du Reichstag, nous avons été fouillés, c'était bizarre.

Luigi

On a visité le Reichstag ce matin. On est allés dans le dôme de verre, la vue était incroyable.

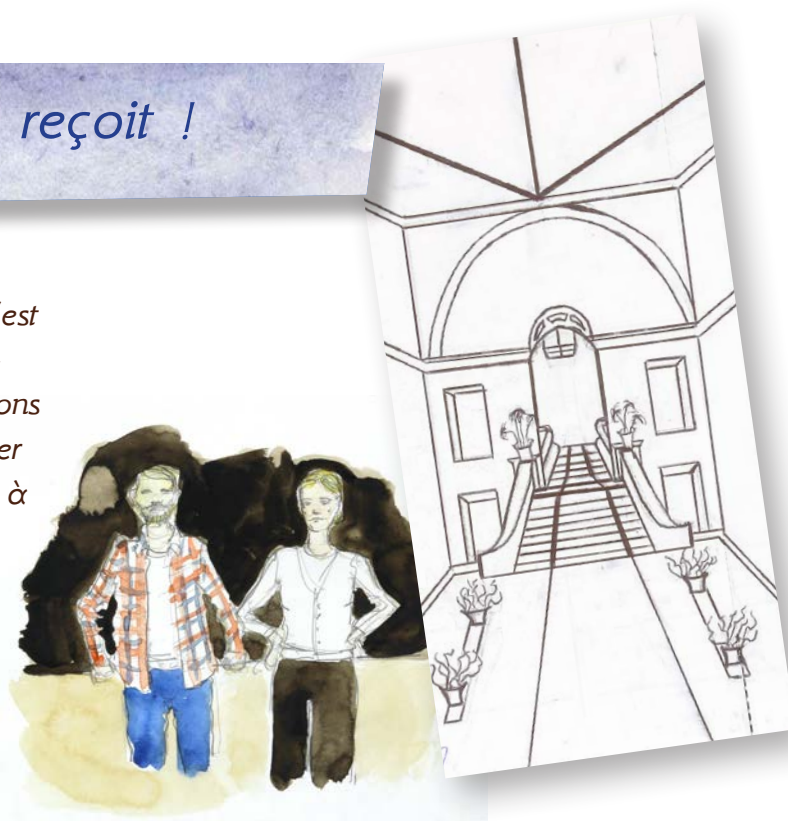
Renan



Un député de Berlin nous reçoit !

Comprendre le passé pour construire l'avenir, c'est l'affaire de tous. C'est ce que nous avons voulu montrer en allant au parlement. Nous y avons rencontré un jeune député de Berlin, Alexander Freier-Winterwerb qui a répondu très librement à nos questions sur son engagement.

Nous nous sommes rendu dans un lieu très spécial afin de rencontrer Herr Alexander Freier-Winterwerb, député de Berlin.



Nous sommes allés visiter le parlement et rencontrer un député.
Luigi

Potsdam

Croquer l'université

Nous avons pris le S-Bahn jusqu'à Potsdam. Ensuite, nous avons marché jusqu'au parc Sanssouci et au Neues Palais.

Nous avons fait une pause pour dessiner. Un guide nous a accueillis au palais et nous l'a fait visiter. Le château était magnifique.

Arthur

„Das Schloss war sehr beeindruckend mit seinen Details, obwohl es sehr dunkel war.

Danach besuchten wir die Gärten, was die beste Zeit war, da wir die besten Gruppenfotos machten.“

« Le château était très impressionnant avec ses détails, même s'il faisait très sombre.

Ensuite, nous avons visité les jardins, ce qui était mon meilleur moment car nous avons pris les meilleures photos de groupe. »

Armand

Visite du Neues Palais

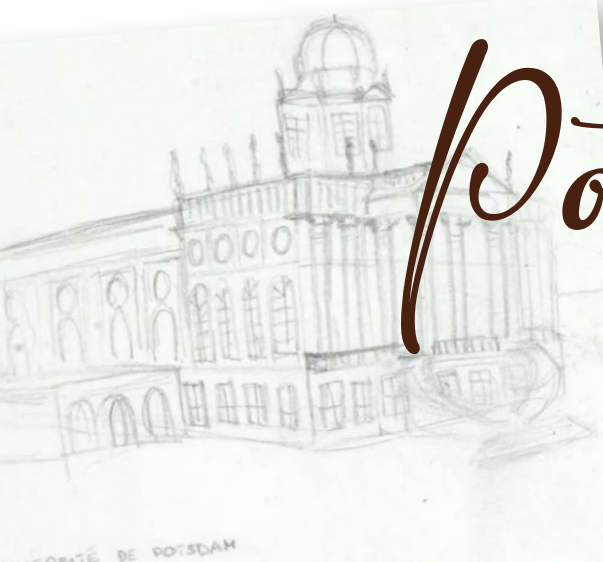
la salle de Bal
du Neues Palais

*pièce Grotte
D'abord
ouverte vers
l'extérieur

salle de
musique

Neues Palais

Les libérateurs russes
ont laissé des tags
dans le palais et
emporté des
tableaux -



UNIVERSITÉ DE POTSDAM



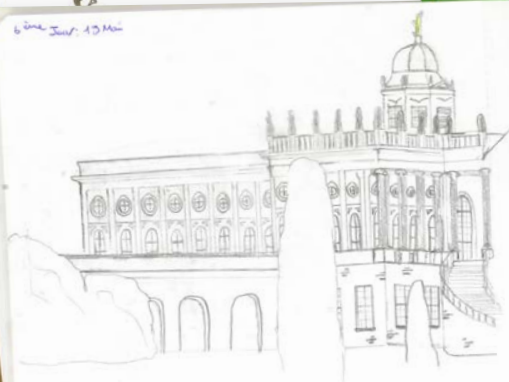
Neues Palais



San Souci



6ème jour, 19 mai

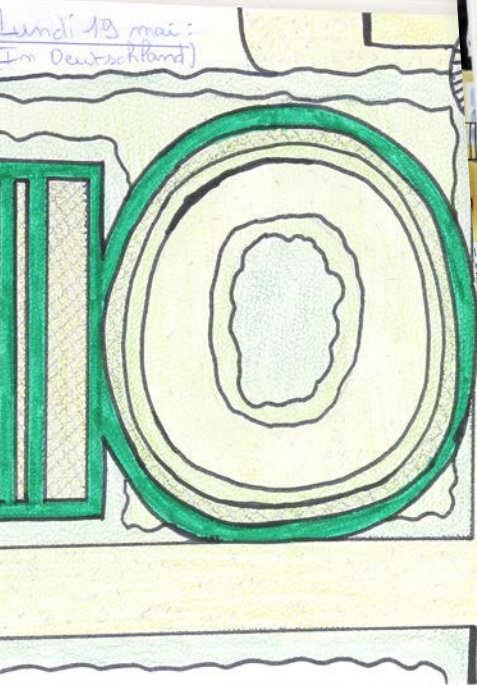


Calme derrière le Neues Palais

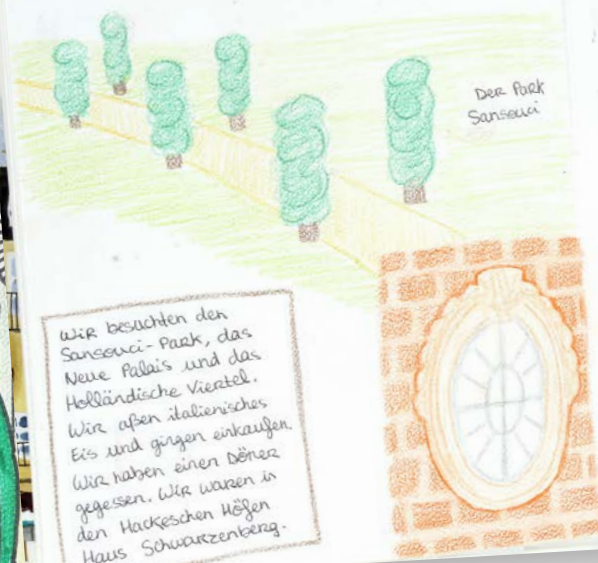
Le matin, pour les français, nous sommes allés au Palais où nous avons pris
une photo de groupe. Puis nous sommes allés à la S-Bahn jusqu'à
Potsdam.
Ensuite, nous avons marché jusqu'au Parc Sanssouci et le Neues Palais.
Nous avons fait une pause pour dessiner. Pendant une partie de cette pause,
un allemand nous a accueillis et nous a fait visiter le Neues Palais.
Après cela, nous avons fait une pause déjeuner puis nous sommes allés visiter
le parc, où nous avons pu voir le château de Sanssouci et le palais de
Neues Palais.
Nous nous sommes ensuite dirigés vers la ville pour visiter
le quartier historique. Nous avons pu à manger une glace et acheter des
souvenirs.
Après quoi nous sommes allés à la gare et avons pris la S-Bahn pour retourner
à Berlin.
J'ai retrouvé Daniel et les autres correspondants pour nous sommes
allés voir un quartier de Berlin où il y avait beaucoup de bars, des magasins
mais également de désordre. Nous sommes tous allés dans le centre
pour faire quelques images.
Puis nous sommes allés dans un restaurant, où nous avons mangé des
chicken burgers.
Après quoi, Daniel et moi sommes allés à la gare pour nous rendre à Berlin.



Le parc de Sanssouci



LUNDI 19 MAI 2025



Wir besuchten den Sanssouci-Park, das Neue Palais und das Holländische Viertel. Wir aßen italienisches Eis und gingen einkaufen. Wir haben einen Döner gegessen. Wir waren in den Hackeschen Höfen. Haus Schwarzenberg.



POTSDAM



POTSDAM SANSSOUCI



Le quartier hollandais

„Wir waren in Potsdam und im Park Sanssouci. Dann sind wir ins holländische Viertel gegangen und ich habe mir ein Karamelleis geholt!“

« Nous sommes allés à Potsdam et au parc Sanssouci. Ensuite, nous sommes allés dans le quartier hollandais et j'ai pris une glace au caramel ! »

Ethan



Quartier Hollandais
plus grand ensemble architectural de type hollandais hors des Pays Bas.

Les cadres des fenêtres sont alignés sur l'extérieur de la façade





Le week-end avec les correspondants

Ce jour-là, nous avons été dans une friperie toute la matinée, elle était gigantesque et vraiment incroyable.

Luigi



J'ai découvert le piano. C'était vraiment formidable. Charlotte m'a appris à jouer.

Luigi

Dans ma chambre, il n'y a pas de volets ou de rideaux opaques, donc quand je suis allé me coucher, j'ai cherché où étaient les volets pendant 5 min et la lumière m'a réveillée le lendemain.

Elio



Arrivé à la fête de Solvie, nous avons tous chanté, bu, ri, joué ensemble, tous les binômes étaient invités. je pense que ça a été ma journée préférée.

J'ai adoré cette journée car elle nous a permis de tous nous rapprocher un peu plus.

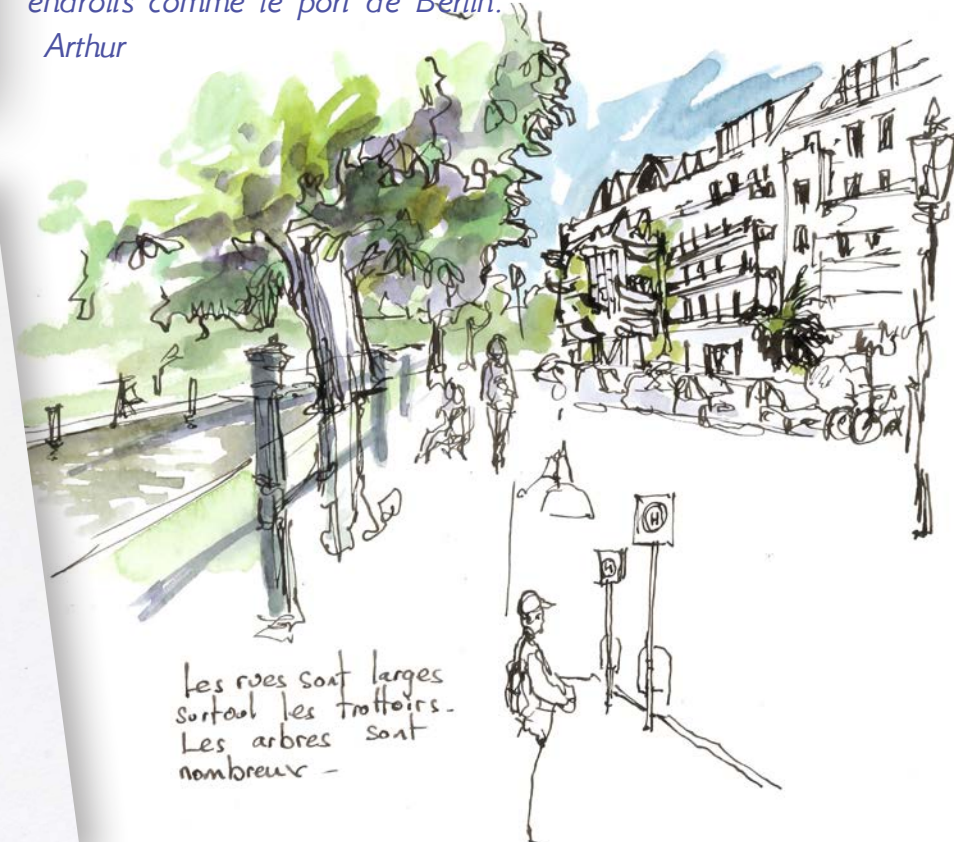


«Aujourd'hui, les musées étaient gratuits à Berlin. Nous sommes allés au Kunstgewerbemuseum. C'est un musée sur le design, qui retrace toute l'histoire du design du Moyen-Âge jusqu'à aujourd'hui. C'était très intéressant et impressionnant de voir des pièces aussi vieilles.»

Loïse

Ensuite, nous sommes retournés à la maison et nous avons joué à MarioKart avec son frère. A 21h, nous sommes sortis à vélo dans Berlin. Ils m'ont fait découvrir de nombreux endroits comme le port de Berlin.

Arthur



A Berlin, il y a des arbres et des plantes partout. Même dans les rues avec beaucoup de passage, les trottoirs sont très larges donc il y a de grands arbres.

Elio

La vie au quotidien : la nourriture



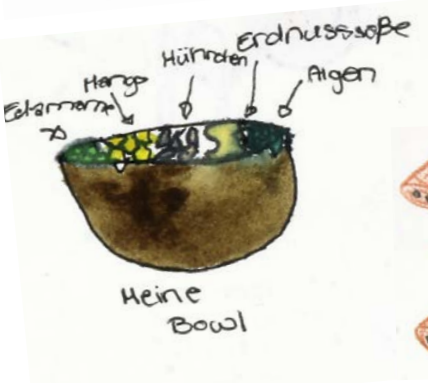
la saucisse

S'il y a bien un sujet qui se retrouve dans tous les carnets, pour les Allemands comme pour les Français, et dont on peut saisir l'importance, c'est la nourriture ! Petit florilège de ces expériences gustatives :



nouveau : J'ai mangé les mouillettes

2ème jour 15 mai
A 11h, j'ai pour la première fois mangé un lunch box
A 13h25, Dimal m'a amené dans une grande rue commerciale, il m'a également fait goûter du Schnitzery, c'est un plat constitué de poulet frit et de pâtes avec de la sauce au fromage.
Arthur



nouveau : J'ai testé de manger DES FOUÉES, et j'ai aimé ça

An diesem Tag waren Loise, Léonor, Kadidja, die Eltern und ich in einem Restaurant essen. Das Essen war sehr lecker aber wir mussten sehr lange warten bis das Essen gebracht wurde.



Wir haben viel gelacht, geredet und natürlich GEGESSEN !!

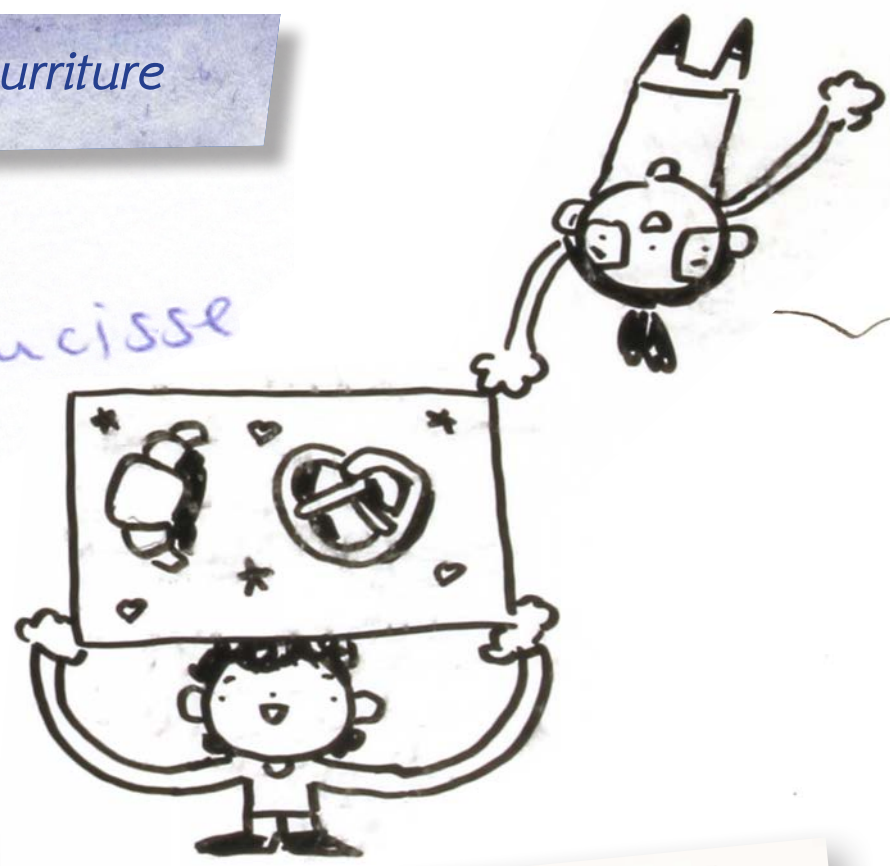
Le midi était certainement le meilleur moment de la journée. 1er restaurant indien. Le soir, nous avons goûté le Döner berlinois et la légende est bel et bien vraie. (C'est délicieux)

Armand 22.03.2025
Der Samstag sagt: "Guten Morgen". Ich bin um 08:00-08:30 aufgestanden und habe mich fertig gemacht. Danach kam Luigi an und hat mir ein Croissant zum Frühstück aufgetischt. Es war sehr lecker. ICH WILL NOCH MEHR!!!

Nous avons fait Chamallows grillés avec un beau ciel bleu.
Armand



Jeudi
Nous avons visité les ateliers. Les Allemands ont découvert notre belle cantine. («ils n'ont vraiment pas aimé.»)
Armand

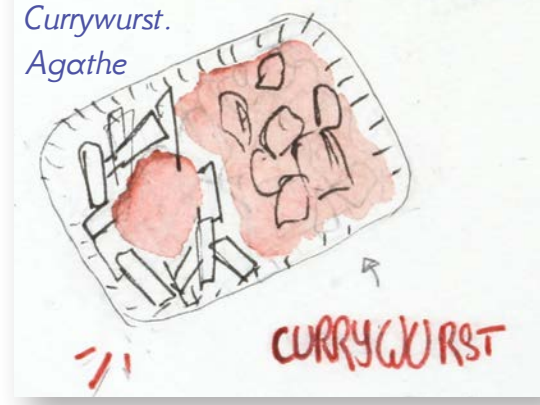


Le système pour manger est très perturbant et j'ai cru mourir de faim dans un premier temps, mais je m'y suis vite habitué.

Ensuite on est allés au restaurant japonais préféré de la famille pour fêter l'anniversaire de Franz. C'était super bon et on a passé un super moment de rigolade.
Ariel



J'espère juste qu'il y aura un Currywurst.
Agathe

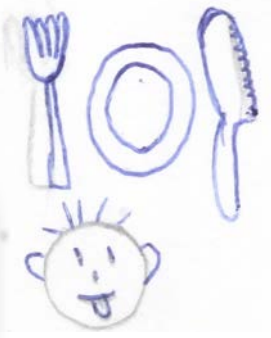


J'ai pris un plat allemand composé d'une grosse patate ouverte en deux où était ajouté ce que l'on voulait. Moi, j'ai mis du maïs, des olives et de la saucisse, des pâtes et du fromage frais.
Arthur



Buble tea!!!

La mère de Dimal m'a acheté un Bubble-tea (j'ai failli m'étouffer avec une boule.)
Arthur



Pour le petit-dej, sa mère avait préparé une omelette, de la saucisse, du poivron, des petits pains faits maisons, du raisin et des tomates.
Arthur



Un monument qui marque, ou un lieu associé à une balade à vélo, la visite d'un magasin de basket, ou une soirée au parc.
Tous ont vécu des moments particuliers...

Pankow
Mitte

Brandenburg

Les lieux préférés

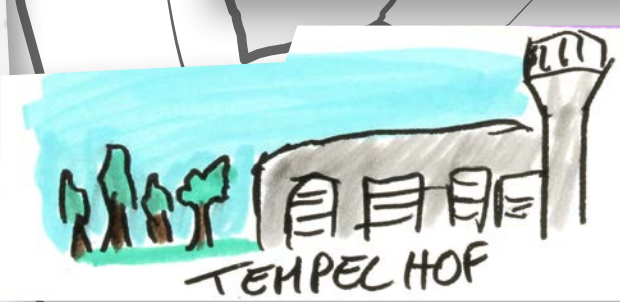
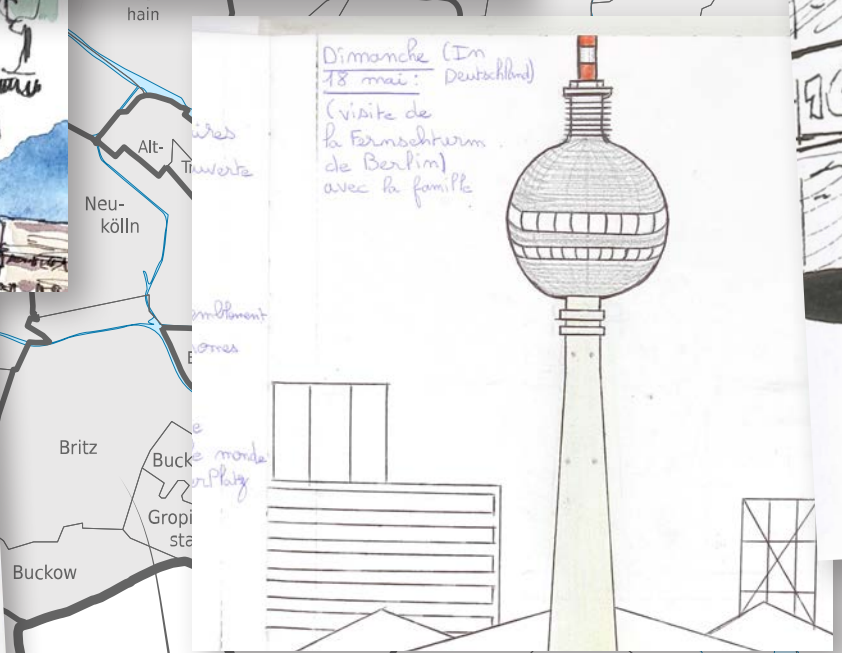
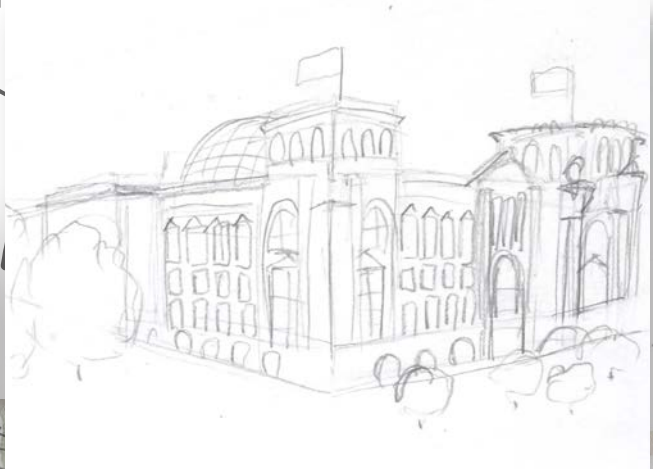
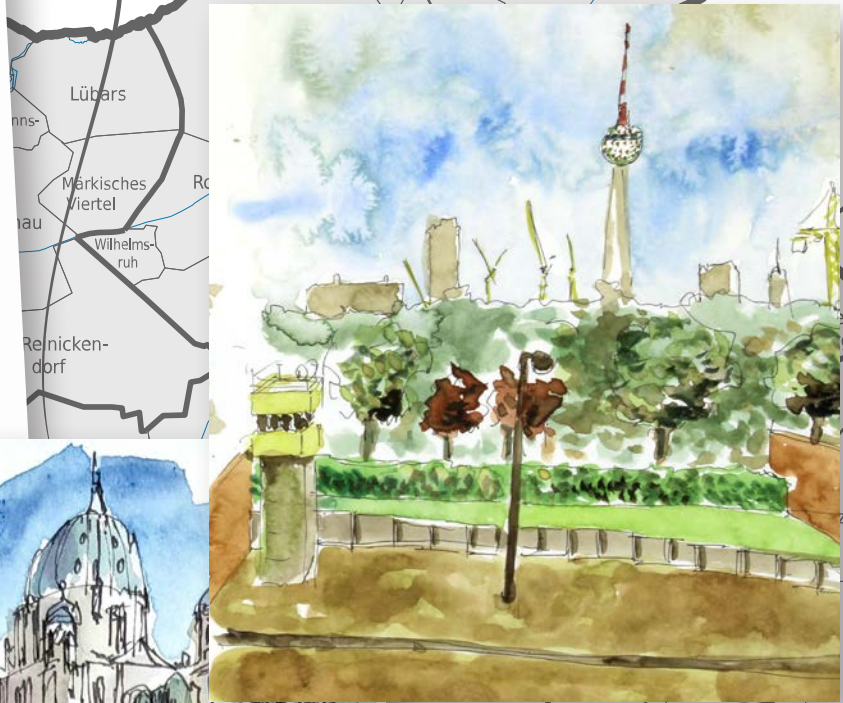
Friedrichshain-Kreuzberg

BERLIN

Lichtenberg

Marzahn-Hellersdorf

Spandau



Tempelhof-Schöneberg



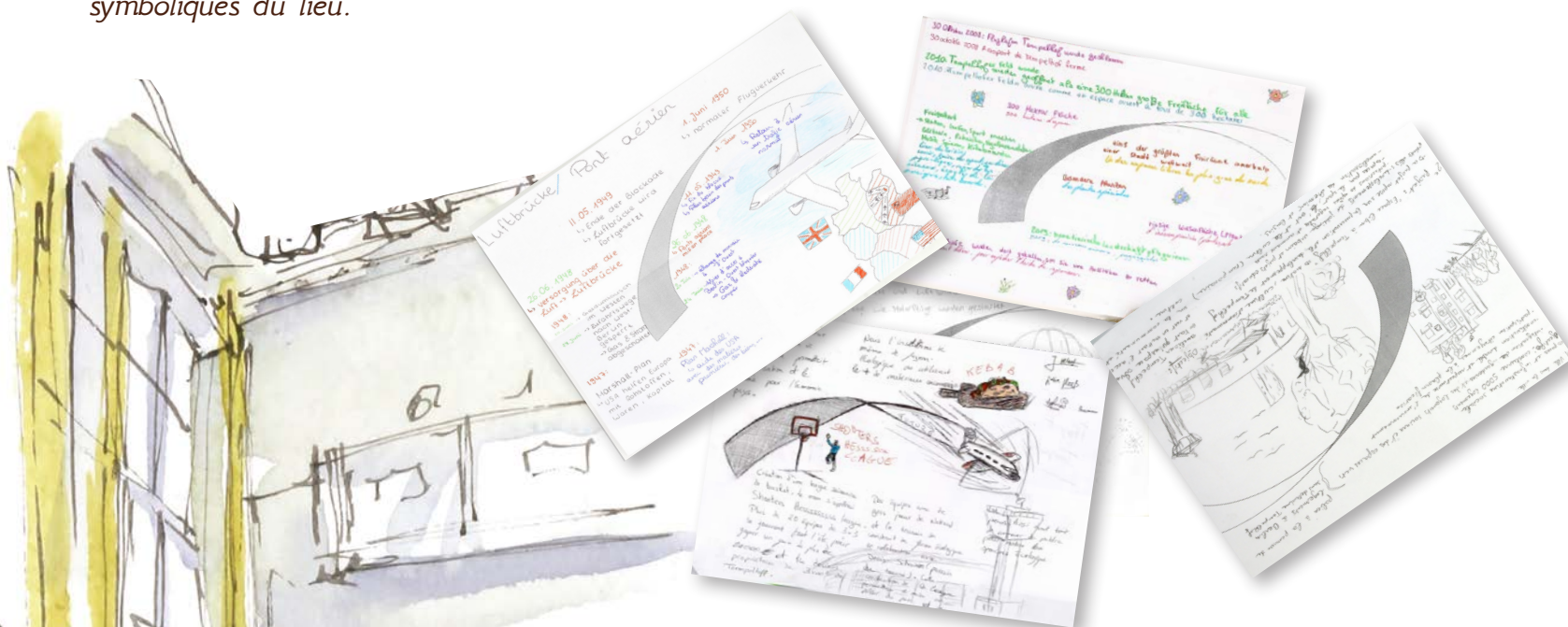
Un projet franco-allemand autour du Tempelhofer Feld

Projet Tempelhofer Feld

Le Tempelhofer Feld, lieu emblématique de Berlin situé à proximité du lycée, a été au cœur d'un projet pédagogique mené dans le cadre d'un groupe de travail franco-allemand. Ce projet avait pour objectif de retracer l'histoire et les transformations de cet espace singulier à travers les décennies.

Dans un premier temps, les élèves ont été invités à choisir une période historique qu'ils souhaitent étudier. À partir de textes fournis et de recherches personnelles, ils ont réalisé un extrait d'une frise chronologique retraçant l'évolution du site. Chaque groupe a rédigé son travail en français et en allemand, mettant en valeur aussi bien les événements marquants que les aspects symboliques du lieu.

«Projet Tempelhof : création du meilleur Kebab à Tempelhof. Cela permettrait la sociabilisation et le tourisme pour l'économie du pays. Création d'une league saisonnière de basket. [...] Cette construction de la league permettait une mise en valeur du parc et des joueurs.»
Armand

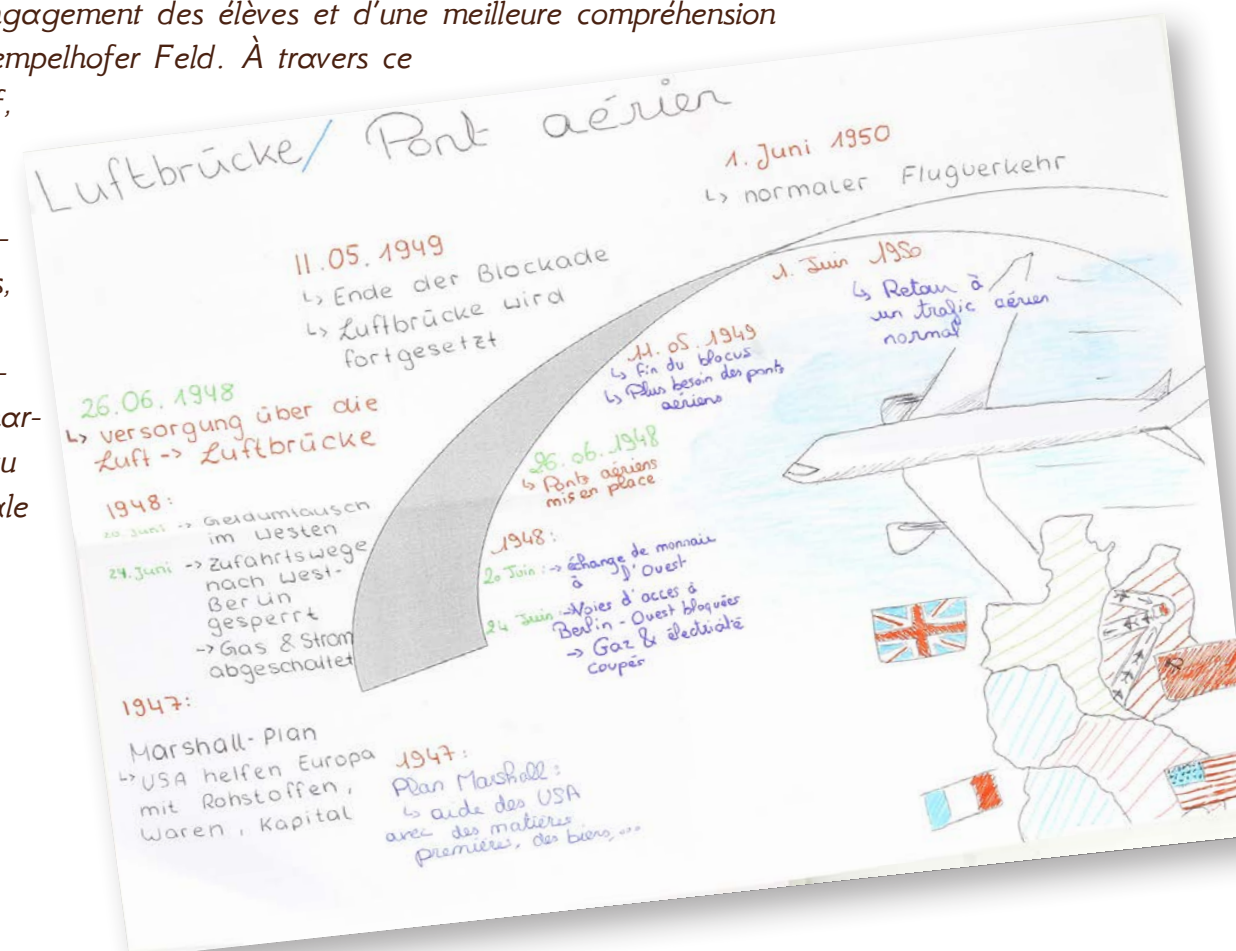


Le parc (Tempelhofer Feld) a une importance particulière dans l'histoire de Berlin. En effet, il a servi tour à tour de champ, de terrain d'entraînement militaire, de terrain d'essai pour avion et dirigeable puis d'aéroport. Il a servi les opérations de ravitaillement durant le blocus de Berlin. De nos jours, le Tempelhofer Feld est devenu un parc.

Arthur

L'aboutissement du projet a pris la forme d'une présentation orale collective. Devant leurs camarades et enseignants, dans la grande salle de théâtre du lycée, les élèves ont exposé leur portion de frise, expliquant leurs choix et les faits historiques étudiés. Ce moment a été à la fois un instant de partage et de complicité, mais aussi une épreuve stimulante marquée par une certaine appréhension.

Le résultat final s'est avéré particulièrement riche : les frises, illustrées avec soin, ont témoigné d'un véritable engagement des élèves et d'une meilleure compréhension de l'histoire du Tempelhofer Feld. À travers ce travail collaboratif, les élèves ont non seulement développé leurs compétences linguistiques, mais aussi approfondi leur connaissance d'un lieu chargé de mémoire, au cœur de la capitale allemande.



Bilan du voyage

Soirée d'au-revoir à Tempelhof

Le Tempelhofer Feld :



Aménagement de Tempelhof-Schöneberg à Berlin.

Le parc a une importance particulière dans l'histoire de Berlin, en effet, il a servi tour à tour, de champ, de terrain d'entraînement militaire, de terrain d'essai pour avion et dirigeable puis d'aéroport. Il a servi lors des opérations de ravitaillement durant le blocus de Berlin. De nos jours le Tempelhofer Feld est devenu un parc.

J'ai particulièrement aimé cet endroit car il y règne une ambiance détendue et cool, où les gens mangent ou font du sport entre amis ou en famille jusqu'à la tombée de la nuit.

Ensuite, Dimal et moi sommes retournés chez lui pour préparer la nourriture pour le repas d'adieu à Tempelhofer Feld. Nous avons donc retrouvé toutes les personnes de l'échange au parc. Nous avons mangé et joué au volley, au foot et au frisbee au Tempelhofer feld.

Arthur



L'ambiance de Tempelhof est tellement différente de celle de Berlin que le parc semble en marge de la ville. On a fait du basket avec des Berlinoises, puis du volley entre nous.

Renan

Dernière journée à Berlin ; j'ai l'impression d'être déjà nostalgique alors que le voyage n'est pas encore fini, c'est une sensation étrange, tout est passé à une vitesse, c'est ouf.

Renan

«Mon lieu coup de coeur est sans hésiter Tempelhofer Feld, c'est un ancien aéroport transformé en un immense parc en plein coeur de Berlin. [...] On a pique-niqué avec les correspondants au coucher de soleil, en écoutant de la musique, en jouant au volley et en rigolant. C'est vraiment un endroit qui représente bien Berlin, à la fois historique et moderne.»

Margot

J'ai particulièrement aimé cet endroit car il y règne une ambiance détendue et cool, où les gens mangent ou font du sport entre amis ou en famille jusqu'à la tombée de la nuit.

Arthur

Mon lieu coup de coeur est sans hésiter Tempelhofer Feld, c'est un ancien aéroport transformé en un immense parc en plein coeur de Berlin. Ce qui plus marqué, c'est l'immense espace où les gens retrouvent pour faire du sport ou juste se détendre. Souvenir du séjour, c'est là-bas le dernier soir. Les correspondants au coucher de soleil, en écoutant de la musique, en jouant au volley. C'est vraiment un endroit qui représente bien Berlin, à la fois historique et moderne.



Ce ne sont que des au revoir

Ce voyage fut sans doute le plus beau de ma vie même si je n'ai pas beaucoup de comparatifs.

Quentin

« Mon voyage scolaire à Berlin a été une expérience inoubliable. Nous avons visité des lieux emblématiques comme le mur de Berlin, la porte de Brandebourg, ce qui m'a permis de mieux comprendre l'histoire allemande. »

Justin

« Voyage terminé, aucune hésitation à faire cet échange, mais surtout aucun regret de l'avoir fait. Tout était parfait. Des correspondants tous aussi adorables les uns que les autres, des familles super accueillantes et un très beau programme. [...] Berlin a un côté street art avec les murs de Berlin omniprésents qui rappellent le passé ainsi que les nombreux mémoriaux. Mais de nombreux quartiers rappellent que Berlin est très moderne et magnifique, j'ai adoré le style. »

Luigi

Ce voyage fût l'occasion de découvrir un nouveau pays, une nouvelle culture [...] Nous avons pu, à chaque seconde de ce voyage, profiter d'un petit bout de la vie berlinoise. »

Quentin

Le départ

départ très tôt
le matin

ABIENTOT

Le fait de
quitter la France,
les familles et
les nouveaux amis

Les émotions

la tristesse

la joie

beaucoup
de rire

des larmes
et des sanglots

garder des
bons souvenirs
de belles amitiés

train qui part

On repart avec des souvenirs dans la valise mais aussi des souvenirs bien plus importants dans la tête.

Quentin

« J'ai pu pratiquer mon allemand même si j'utilisais beaucoup mon anglais. La nourriture était délicieuse et les soirées avec le groupe, super ! Ce voyage m'aura laissé de très bons souvenirs et une envie de revisiter l'Allemagne et/ou Berlin. »

Justin

Love
Berlin



Enseignants : CAPOVILLA Dorinne, FIDRY Émilie, HEIN Elisabeth,
SOULETIE Fabrice, TRICOIRE Estelle, VERQUIN Christine

Élèves : BEN LAROUSSI Loïse / BAJRIT Veronika - BIRAUD Margot / TOUBAKRI
Jasmin - CARPENTIER Luka / GRIESBACH Selina - CHATELLIER Agathe / DAMARADSKI
Emilia - COMPARIN Léonor / HERZOH Kadija - DELLA TORRE Arthur / BEQA Dimal -
DOISNEAU Elio / ANSHKINA Marion - DURET Ariel / WEIDERMANN Ida - GRIFFON Macéo
/ SPIß Philipp - LEBRUN - HUMEAU Paulin / ORLYK Karina - LOUVION Quentin /
STEFFENS Onno - MANCEL Ethan / GOTTSCHALK Greta - NOIRAUT Adrien / DESSOY
Yannick - PINHEIRO Luis / PULJIC Mara - PROCEDES Renan / HEES Luzie -
PROUTIERE Pierre / CHRISTENSEN Johannes - ROUGEAULT Lina / SHULZE Emilie -
TRICOIRE Armand / KIENAST Juliana - VANNIER Justin / KANEKO Aina -
YANG FU Théa / KRAMER Charlotte - YVARD Luigi / BRASCHING Solvie



Im ersten Nacht im Internet haben wir
e kennen gelernt. Wir haben kleinen Spiele gespielt
und geredet. Alle sind super nett. Damit ich es in der
Zukunft nicht vergesse schreibe ich kurz alle correspon-
dantes mit ihren deutschen Austauschpartnern auf.

français	deutsch	français	deutsch
Ariel	Ida	Renan	Luzie
Adrien	Yannick	Paulin	Karina
Armand	Joliana	Macéo	Philipp
Arthur	Dimal	Luka	Selina
Agathe	Emilia	Justin	Aina
Elio	Marion	Ethan	Greta
Quentin	Onno	Luigi	Solvie
Thea	Charlotte	Lina	Emilie
Luis	Mara		
Loise	Veronika		
Leonor	Kadidja		
Margot	Jasmin		



OFAJ
DFJW

Erasmus+
Enrichit les vies, ouvre les esprits.



Cofinancé par
l'Union européenne